www.dauphin.de

X-Code

Innovant et multiple
Innovatief en veelzijdig

Office

DAUPHIN
HumanDesign® Company

X-Code

Distinction optique, perfection ergonomique
Visueel onderscheidend, ergonomisch perfect

Design: Daniel Figueroa

X-Code – pour plus de dynamisme au bureau

Ce qui a révolutionné le monde de l'athlétisme est aussi utile pour les travailleurs dynamiques qui s'activent derrière leur bureau. De l'étroite collaboration du designer Daniel Figueroa avec nos experts en matière d'ergonomie est né un tissu sans coutures, qui s'adapte au corps telle une seconde peau.

Le dossier caractéristique est composé d'une coque en polyamide fixe, revêtue d'une membrane flexible. Pour assurer un soutien optimal du dos, cette membrane est complétée par une structure lamellée adaptable. Le dossier conserve ainsi sa transparence et son caractère respirant. Résultat: un confort d'assise optimal.

La forme du siège est clairement déterminée par la fonction: les ouvertures horizontales dans le dossier n'assurent pas uniquement une fonction de soutien et de bonne circulation de l'air, mais constituent en même temps un élément très caractéristique d'X-Code.

En plus de réserver une grande place à la fonctionnalité, la famille de produits X-Code permet aussi de choisir parmi de nombreuses options pour individualiser l'aspect des sièges: capitonnage ou tissu résille, coloris tendance ou intemporel, dossier noir ou blanc.

X-Code – voor meer dynamiek op kantoor

Wat de loopsport revolutioneert, is ook goed voor dynamische kantoormedewerkers. In een nauwe samenwerking tussen designer Daniel Figueroa en onze ergonomie-experts is voor X-Code een naadloos weefsel ontwikkeld, dat zich als een tweede huid aanpast aan de bewegingen van de gebruiker.

De markante rugleuning is een robuuste kunststof schaal die bespannen is met een flexibel membraan. Om een optimale ondersteuning van de rug te bereiken, is dit membraan aangevuld met een aanpasbare lamellenstructuur. Zo blijft de rugleuning transparant, luchtdoorlatend en daarmee ademend. Het resultaat is optimaal zitcomfort.

Wat vooral opvalt, is de manier waarop de functies het gehele uiterlijk van de stoel bepalen: de horizontale uitsparingen in de rugleuning zorgen niet alleen voor ondersteuning en ventilatie, maar zijn tegelijkertijd een karakteristiek vormgevingselement van X-Code.

De X-Code-productfamilie biedt een scala aan functies en kan bovendien qua uiterlijk volledig naar wens worden vormgegeven: kussens of netstof, trendy of tijdloze kleuren, witte of zwarte rugleuningschaal.

X-Code

Plateforme ergonomique Syncro-Motion X®
Ergonomieplatform Syncro-Motion X®

Design: Daniel Figueroa

Syncro-Motion X®: Pour plus de dynamisme au bureau

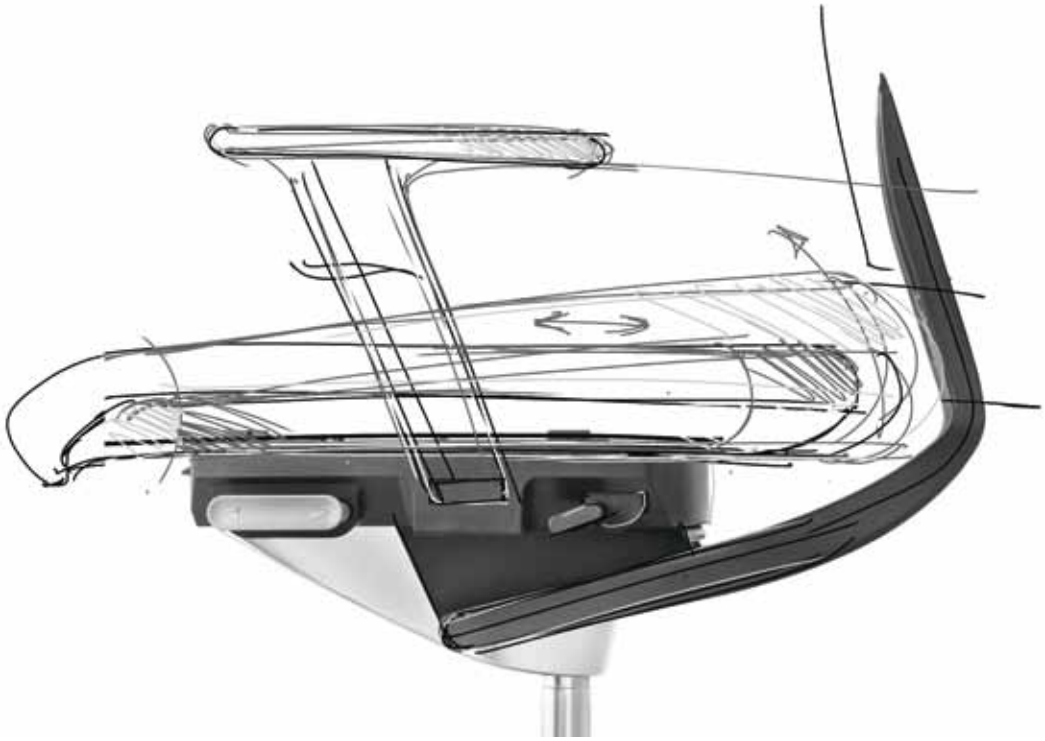
Caractéristiques

- Ajustement latéral rapide de la force de rappel du dossier en peu de rotations
- Séquence de mouvements synchrone de l'assise et du dossier
- Angle d'inclinaison du dossier verrouillable en 4 positions
- Réglage de la profondeur d'assise par assise coulissante (7 cm)
- En option: réglage en continu de l'inclinaison d'assise (de -2° à -8°)

Syncro-Motion X®: voor meer dynamiek op kantoor

Kenmerken

- *De tegendruk van de rugleuning kan snel, met enkele slagen, vanaf de zijkant worden ingesteld*
- *Synchroon bewegingsverloop van zitting en rugleuning*
- *Neigingshoek van de rugleuning in 4 standen begrensbaar*
- *Zitdiepteverstelling d.m.v. verschuifbare zitting (7 cm)*
- *Optie: Traploos verstelbare zitneiging van -2° tot -8°*

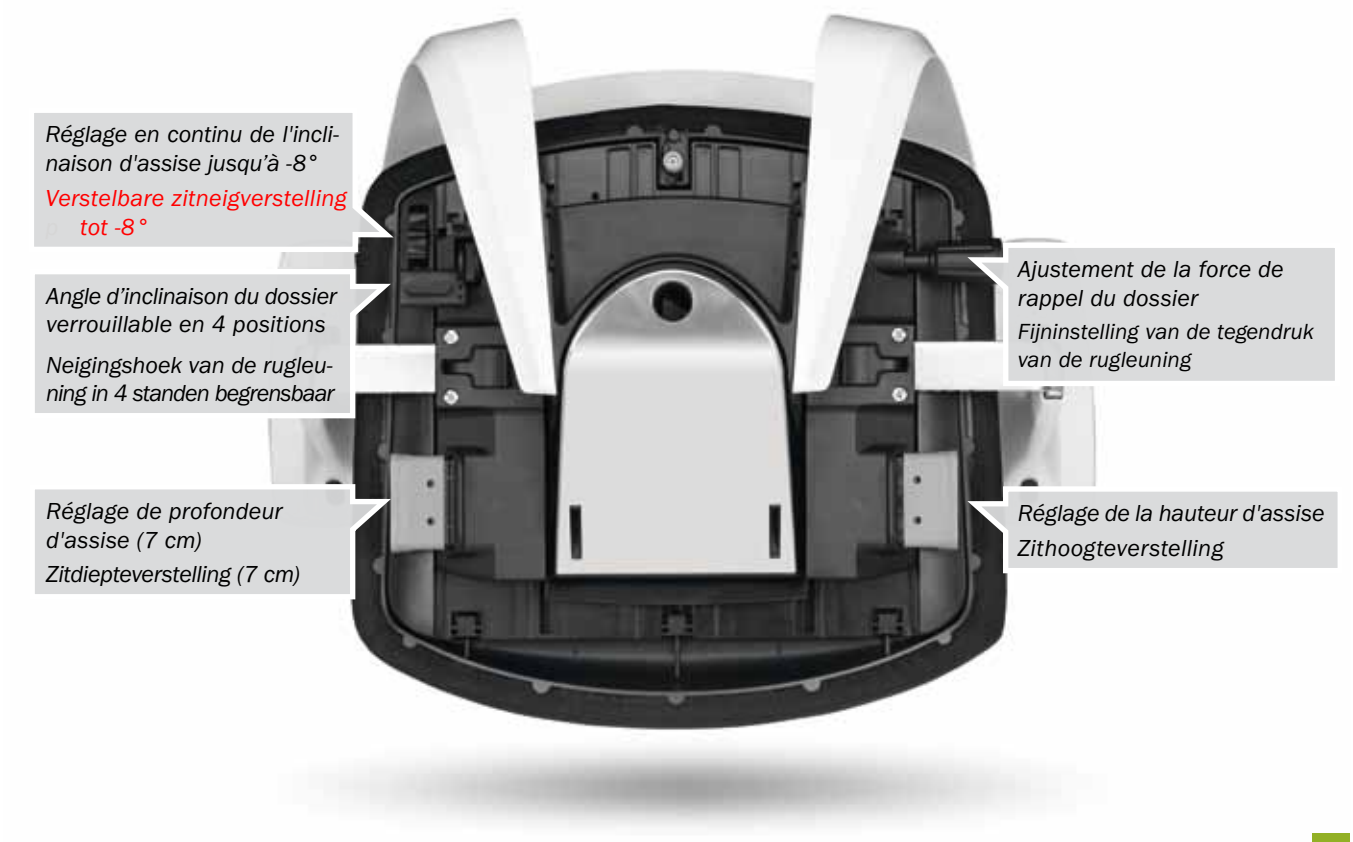


Un dynamisme actif: Syncro-Motion X®

Sur X-Code, l'ensemble des commandes sont disposées ergonomiquement, faciles à atteindre et intégrées de manière compacte dans la structure du siège. L'inclinaison d'assise réglable en continu de -2° à -8° est de série. Seul un petit bouton tournant situé sur l'arrière de la coque d'assise indique que celle-ci est inclinable et permet un réglage en continu de cette dernière. Cette fonction a toute son importance pour une position assise qui respecte l'équilibre du corps; l'utilisateur peut lui-même la régler depuis la position assise.

Actieve dynamiek: Syncro-Motion X®

Alle ergonomisch geplaatste en goed toegankelijke bedieningselementen zijn bij X-Code op compacte wijze in de Syncro-Motion X®-techniek geïntegreerd. De traploze zitneiging van -2° tot -8° maakt deel uit van de zitting zelf. De draaiknop achter in de zitschaal geeft aan dat de zitneiging verstelbaar is en maakt een traploze verstelling mogelijk – een belangrijke functie voor een gezonde zithouding, die de gebruiker zittend kan instellen op basis van zijn individuele behoeften.


Réglage en continu de l'inclinaison d'assise jusqu'à -8°
Verstelbare zitneigverstelling tot -8°
Angle d'inclinaison du dossier verrouillable en 4 positions
Neigingshoek van de rugleuning in 4 standen begrensbaar
Réglage de profondeur d'assise (7 cm)
Zitdiepteverstelling (7 cm)
Ajustement de la force de rappel du dossier
Fijninstelling van de tegendruk van de rugleuning
Réglage de la hauteur d'assise
Zithoogteverstelling

Technologie + Design
Technologie + Design

MicroClima

MicroClima

Pour assurer un soutien optimal du dos, le dossier revêtu d'une membrane en polyamide est complété par une structure lamellée adaptable. Un soutien lombaire intégré agit directement sur la structure lamellée, ce qui permet de répartir largement la pression dans la région lombaire.
Idéal pour les travailleurs qui s'activent derrière leur bureau: le tissu résille sans coutures est respirant et s'adapte au dos telle une seconde peau, dans toutes les séquences de mouvements. Contrairement à d'autres sièges capitonnés conventionnels, le dossier d'X-Code offre une circulation de l'air bien meilleure pour une sensation d'assise active mais détendue.

Om een optimale ondersteuning van de rug te bereiken, is de kunststof membraanrugleuning aangevuld met een aanpasbare lamellenstructuur. Een geïntegreerde lendensteun veert dankzij de lamellenstructuur en verdeelt de druk in de lendenstreek daardoor over een groot oppervlak.
Vooral gunstig voor dynamische kantoormedewerkers: het luchtdoorlatende, naadloze weefsel past zich tijdens bewegingen als een tweede huid aan de rug aan. Anders dan bij conventioneel gestoffeerde bureaustoelen heeft de X-Code-rugleuning een duidelijk beter ademend vermogen en maakt hij een actieve en tegelijkertijd ontspannen zithouding mogelijk.

BACTERIA PROTECTION
MicroSilver

MicroSilver

Une offre jusqu'ici inédite dans le secteur des meubles de bureau: un revêtement en microparticules d'argent vise à protéger des contagions.

Tot dusver uniek in de kantoormeubelbranche: een microzilvercoating op de armleuningen moet infecties helpen voorkomen.

QR - Code

X-Code est équipé d'un «Code QR» pour un accès direct au mode d'emploi du siège.

X-Code – de stoel met 'QR-code', waardoor de gebruiksaanwijzing ook mobiel geraadpleegd kan worden.

Durabilité
Duurzaamheid

Une forme bien pensée/*Goed in vorm*

Le tissu haut de gamme du dossier d'X-Code est réalisé à partir d'une technique de tricot tridimensionnelle appelée «Wovenit».

De rugleuning van X-Code is voorzien van het speciale driedimensionale materiaal ´Wovenit´.

Un matériau haute-performance/*Materiaal van hoge kwaliteit*

Le tissu «Wovenit» est conçu à partir d'un seul fil et en une seule phase de fabrication. Couper, coudre ou compléter devient donc inutile.

´Wovenit´-weefsels worden in één productiestadium van één draad gemaakt. Bijsnijden, naaien of extra delen toevoegen is niet nodig.

Sans déchet aucun/*Volledig afvalvrij*

Le matériau est utilisé si intelligemment qu'il ne résulte aucun déchet de cette opération. Il n'y a rien de mieux pour économiser les matières premières et préserver l'environnement.

Het materiaal wordt zo doelgericht gebruikt dat er bij het proces totaal geen afval ontstaat. Dat bespaart resources en spaart het milieu.

Parfait dans la forme comme dans le fond/*Rondom perfect!*

«Wovenit» ne présente ni coutures, ni arêtes vives, mais des éléments de fixation intégrés.

Bij 'Wovenit' zijn geen naden en geen storende snijranden, alleen geïntegreerde bevestigingselementen.

X-Code pure

Une innovation d'assise sportive
De sportieve zitinnovatie

Design: Daniel Figueroa

Une coque portante noire, **une structure lamellée revêtue d'une membrane et un tissu respirant** disponible dans neuf coloris tendance... La toute nouvelle combinaison pour le dossier X-Code est idéale pour assurer une position assise active mais détendue et donc exempte de fatigue.

De innovatieve X-Code-rugleuningcombinatie, bestaande uit een dragende, zwarte, kunststof schaal, een ***met een mem-nraan bespannen lamellenstructuur en zacht, ademend weef-sel*** *in negen frisse kleuren, zorgt ervoor dat gebruikers actief en tegelijkertijd ontspannen zitten, zonder dat ze moe worden.*

SX **XC 53115** pure style
+ Accoudoirs/*Armleuningen* 996

X-Code pure

Un design marquant
Markant design

Design: Daniel Figueroa

SX **XC 53115** pure style
+ Accoudoirs/*Armleuningen* 996

je 1 Zeile kürzen

La fonctionnalité des sièges individualisables X-Code détermine clairement son empreinte visuelle: le tissu souple et **pluridimensionnel du dossier** garantit une zone climatique agréable tout en assurant un maintien optimal de l'ensemble du dos. Les ouvertures horizontales intégrées dans la coque blanche maintiennent le corps, permettent une bonne circulation de l'air et forment un élément résolument design..

De functies van de op de individuele wensen af te stemmen bureaustoel X-Code zijn duidelijk bepalend voor het uiterlijk van de stoel. Het ***zachte, meerdimensionale rugleuningweefsel*** *zorgt voor een optimaal klimaat en ondersteunt de rug volledig. De horizontale uitsparingen in de witte rugleuningschaal zorgen voor ondersteuning en ventilatie en zijn een duidelijk vormgevingselement.*

Designer Daniel Figueroa

X-Code premium

Un dynamisme exigeant
Aantrekkelijke dynamiek

Design: Daniel Figueroa

SX **XC 51115** premium style
+ Accoudoirs/*Armleuningen* 996

je 1 Zeile kürzen

Son élégance sportive est à la hauteur de son ergonomie: sur ce modèle, le dossier du siège séduit par la combinaison entre sa coque portante noire reliée au mécanisme par une **magnifique fixation en aluminium poli**, sa structure lamellée revêtue d'une membrane et son tissu souple. Le design transparent flatte autant l'œil et le dos, car en plus de l'aspect haut de gamme, le siège présente une agréable perméabilité à l'air.

*Even elegant en sportief als ergonomisch: hier scoort de rugleuning met een combinatie van een dragende, zwarte kunststof schaal die met een **hoogwaardige koppeling van gepolijst aluminium** aan het mechaniek is bevestigd, een met een membraan bespannen lamellenstructuur en een zacht weefsel. Het transparante design is niet alleen een lust voor het oog, maar is ook prettig voor de rug: het ziet er verzorgd uit en is bovendien ademend.*

X-Code premium

Une classe de confort innovante
Innovatieve comfortklasse

Design: Daniel Figueroa

SX **XC 51215** premium soft
+ Accoudoirs/*Armleuningen* 996

franz. 1 Zeile kürzen

Dans la version équipée d'un dossier avec revêtement capitonné, X-Code montre toute sa qualité ergonomique: tous les éléments de commande sont intégrés dans le siège de manière compacte et conviviale. L'utilisateur peut ainsi accéder à toutes les fonctions depuis la position assise. Le **soutien lombaire équipé de série** agit directement sur la structure lamellée, ce qui permet de répartir efficacement la pression dans la région lombaire.

*Ook in de uitvoering met **rugleuningkussen** bewijst X-Code zijn ergonomische kwaliteit: alle bedieningselementen zijn compact en gebruiksvriendelijk geïntegreerd. Daardoor kan de gebruiker ook zittend alle functies individueel instellen. De **standaard lendensteun** veert dankzij de lamellenstructuur en zorgt daardoor voor een uitstekende drukverdeling in de hele lendenstreek.*

Ill./*Afb.*: **XC 53115 996**
XC 53000 000
XC 53010 080

SX **XC 51215** premium soft
+ Accoudoirs/*Armleuningen* 996

X-Code premium

Solutions détaillées inventives
Doordachte detailoplossingen

Design: Daniel Figueroa

Ligne épurée et capitonnage artisanal, voilà ce qui caractérise le **modèle en cuir X-Code**. Le cuir véritable travaillé avec beaucoup d'amour pour les détails apporte un plaisir d'assise unique. Le design des sièges visiteurs continue dans la lignée des sièges pivotants et séduisent avec leur aspect dynamique et leur transparence aérienne.

*Strakke lijnen en met de hand gemaakte bekleding kenmerken de **leren uitvoering van X-Code**. Eersteklas leer, zorgvuldig verwerkt met liefde voor detail, zorgt voor optimaal zitcomfort. De bezoekersstoelen hebben dezelfde markante designkenmerken als de bureaustoelen en overtuigen door hun sierlijke uitstraling en frisse transparantie (pagina 21, 24).*

Ill./*Afb.*: **XC 51205 996**
2x XC 53060 080

X-Code

Fonctions/Commandes
Functie/bediening

En route vers les modes d'emploi interactifs

Deze code biedt toegang tot de interactieve gebruiksaanwijzing

Quelques ajustements et c'est réglé! Disposés ergonomiquement et facilement accessibles, les éléments de commande du mécanisme Syncro-Motion X® sont le résultat d'un concept de commande intuitif.

Slechts enkele handelingen en alles is perfect: de ergonomisch geplaatste en goed toegankelijke bedieningselementen van de Syncro-Motion X®-techniek zorgen voor een intuïtief bedieningsconcept.

Hauteur d'assise
Chacun est unique. Votre siège s'adapte à vos besoins grâce aux réglages en continu.

Zithoogte
Geen mens is gelijk. Uw stoel kan op elke gewenste hoogte worden ingesteld.

Profondeur d'assise
Grâce à l'assise coulissante, X-Code dispose d'un réglage de la profondeur d'assise de 7 cm.

Zitdiepte
Dankzij de verschuifbare zitting heeft de X-Code een 7 cm in diepte verstelbare zitdiepte.

Inclinaison d'assise (en option)
Réglable en continu (de -2° à -8°) Pour une position assise individuelle.

Zitneiging (optie)
Traploos instelbaar van -2° tot -8°. Voor een individuele instelling.

Inclinaison du dossier
L'angle d'inclinaison du dossier est réglable en 4 positions, afin de vous offrir une détente optimale.

Neiging van de rugleuning
De neigingshoek van de rugleuning kan op 4 standen worden ingesteld, zodat u zich perfect kunt ontspannen.

Force de rappel du dossier
À l'aide de la molette escamotable, réglez la force de rappel du dossier rapidement et facilement de façon à ce que votre buste soit redressé, mais non poussé vers l'avant.

Tegendruk van de rugleuning
Stel met behulp van het uittrekbare handwiel de tegendruk van de rugleuning snel en eenvoudig zo in dat het bovenlichaam wordt opgericht, maar niet naar voren wordt gedrukt.

Soutien lombaire
Réglez la hauteur du soutien lombaire de manière à ce qu'il se trouve à peu près à hauteur de ceinture. Pour régler la hauteur du soutien lombaire, saisissez ce dernier de part et d'autre et tirez-le vers le haut ou poussez-le vers le bas.

Lendensteun
Stel de hoogte zo in dat de lendensteun zich ongeveer op riemhoogte bevindt. Verander de hoogte door de lendensteun met beide handen omhoog of omlaag te schuiven.

X-Code

Variantes/*Varianten*

Variantes de dossiers/ *Rugleuningvarianten*

X-Code pure
(polyamide/*kunststof*) Noir/*Zwart*

X-Code pure
(polyamide/*kunststof*) Blanc/*Wit*

X-Code premium
(Aluminium poli/
gepolijst aluminium)

X-Code premium
(Aluminium poli/
gepolijst aluminium)

Variantes d'accoudoirs/ *Armleuningvarianten*

Noir/*Zwart* (2F)

Noir/*Zwart* (4F)

Blanc/*Wit* (4F)

Version style
Tissu tricoté 3D/*3D-weefsel*

4346 Orange/*Oranje*

4345 Rouge/*Rood*

4347 Brun/*Bruin*

4343 Bleu foncé/*Donkerblauw*

4344 Bleu/*Blauw*

4348 Vert/*Groen*

4340 Noir/*Zwart*

4341 Gris foncé/*Donkergrijs*

4342 Gris clair/*Lichtgrijs*

Version soft
Revêtement capitonné/*Gestoffeerd kussen*

Tissu/*Stof*

Cuir/*Leer*

X-Code

Caractéristiques techniques
Technische kenmerken

Dossier portant en polyamide
en noir ou blanc

Dragende kunststof rugleuning
in zwart of wit

Soutien lombaire réglable en hauteur
(6 cm) (de série)

In hoogte verstelbare lendensteun
6 cm (standaard)

Réglage de l'inclinaison de l'assise
intégré dans l'assise (-2° à -8°) (en option)

In de zitting geïntegreerde ***verstelbare zitneiging*** *van -2° tot -8° (optie)*

Syncro-Motion X® : mécanisme synchrone avec séquence de mouvements harmonieux (rapport de synchronisation 1:2) avec éléments de commande facilement accessibles et disposés ergonomiquement. Angle d'inclinaison du dossier verrouillable en 4 positions.

Syncro-Motion X®: *Synchroontechniek met harmonisch bewegingsverloop (synchronisatieverhouding 1:2) met ergonomisch geplaatste, goed toegankelijke bedieningselementen. Neigingshoek van de rugleuning in 4 standen begrensbaar*

Accoudoirs multifonctions (4 fonctions): réglables en hauteur (10 cm), en largeur (6 cm par côté et sans outils), en profondeur (5,5 cm), et pivotement radial de 30°. Manchettes en PU souple (dotées d'un revêtement antibactérien MicroSilver BG en option), supports d'accoudoirs en aluminium poli

Multifunctionele armleuningen (4 functies): *in hoogte verstelbaar (10 cm), zonder gereedschap op 2 manieren in breedte verstelbaar (6 cm per kant), in diepte verstelbaar (5,5 cm) en radiaal 30° zwenkbaar. Zachte PU steunen (optioneel met antimicrobiële MicroSilver BG-finish), armleuningdragers van gepolijst aluminium*

Réglage de la profondeur d'assise par assise coulissante (7 cm; de série)

Zitdiepteverstelling *m.b.v. verschuifbare zitting (7 cm; standaard)*

Réglage en continu de la hauteur d'assise avec amortissement mécanique de profondeur (en option)

Traploze zithoogteverstelling met comfortabele, mechanische zitdieptevering (optioneel)

Réglage latéral de la tension: réglage en continu et immédiatement perceptible de la force de rappel du dossier (molette escamotable)

Vanaf de zijkant te regelen veerkracht: *traploos in te stellen en onmiddellijk merkbare tegendruk van de rugleuning (uittrekbaar handwiel)*

Piétement en aluminium poli (type H) (en option). De série: piétement en polyamide noir.

Gepolijst aluminium voetenkruis (type H) *(optie). Standaard: zwart, kunststof voetenkruis.*

level™ 2 – Gold The BIFMA sustainability standard

X-Code
Illustration/*Afbeelding*:

SX **XC 51215** premium soft
+ Accoudoirs/*Armleuningen* 996

Accoudoirs/*Armleuningen*

Accoudoirs/Armleuningen Nr. 923
2F, réglables en hauteur (10 cm) et en largeur (3,5 cm par côté et sans outils). Manchettes en PU (noir), fourreau et supports d'accoudoirs en polyamide noir.

2F, in hoogte verstelbaar (10 cm) en zonder gereedschap in breedte verstelbaar (3,5 cm per kant). PU armsteunen (zwart), huls en armleuningdragers van zwarte kunststof.

Accoudoirs/Armleuningen Nr. 996
réglables en hauteur (10 cm), en largeur (en deux positions, 6 cm par côté), en profondeur (5,5 cm), et pivotement radial de 30°. Manchettes en PU souple (noir), fourreaux noirs ou blancs, supports d'accoudoirs en aluminium poli.

4F, in hoogte verstelbaar (10 cm), zonder gereedschap op 2 manieren in breedte verstelbaar (6 cm per kant), in diepte verstelbaar (5,5 cm) en radiaal 30° zwenkbaar. Zachte PU armsteunen (zwart), zwarte of witte huls, armleuningdragers van gepolijst aluminium.

Accoudoirs/Armleuningen Nr. 976
comme n°996, mais avec accoudoirs en PU souple avec équipement MicroSilver BG.

Als nr. 996, echter zachte PU armsteunen met MicroSilver BG-finish.

Piétements/*Voetenkruizen*

Piétement de type H
Polyamide noir (de série)

Voetenkruis type H
Zwarte kunststof (standaard)

Piétement de type H
Aluminium époxy blanc (RAL 9016, en option)

Voetenkruis type H
Wit gepoedercoat aluminium (RAL 9016, optie)

Piétement de type H
Aluminium poli (en option)

Voetenkruis type H
Gepolijst aluminium (optie)

X-Code

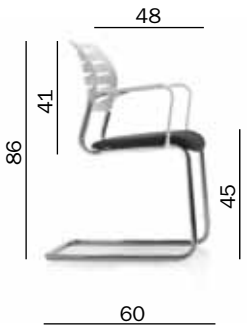
Aperçu des variantes
Varianten in één oogopslag

Design: Daniel Figueroa

		pure style	pure soft	premium style	premium soft
Mécanisme / *Techniek*	Angle d'ouverture du dossier *Openingshoek van de rugleuning*	128°	128°	128°	128°
	Mécanisme synchrone avec adaptation individuelle au poids de l'utilisateur *Synchroonmechaniek met individuele aanpassing aan het lichaamsgewicht*	SX Syncro-Motion X®	SX Syncro-Motion X®	SX Syncro-Motion X®	SX Syncro-Motion X®
	Ajustement de la force de rappel du dossier *Fijninstelling van de tegendruk van de rugleuning*	en continu/*traploos*	en continu/*traploos*	en continu/*traploos*	en continu/*traploos*
	Limitation de l'angle d'inclinaison du dossier *Begrenzing van de neigingshoek van de rugleuning*	par 4/*4 standen*	par 4/*4 standen*	par 4/*4 standen*	par 4/*4 standen*
	Réglage de profondeur d'assise (assise coulissante; de série) *Zitdiepteverstelling (verschuifbare zitting; standaard)*	7 cm	7 cm	7 cm	7 cm
	Réglage de l'inclinaison d'assise, intégré (en option) *Verstelbare zitneiging, geïntegreerd (optie)*	-2° à/*tot* -8°	-2° à/*tot* -8°	-2° à/*tot* -8°	-2° à/*tot* -8°
Dossier / *Rugleuning*	Hauteurs du dossier (à partir de l'assise) *Rugleuninghoogtes (vanaf zitting)*	61 cm	61 cm	61 cm	61 cm
	Dossiers, variantes *Rugleuningen, varianten*	Coque en polyamide avec tissu 3D/ *Kunststof rugschaal met 3D weefsel*	Coque en polyamide avec revêtement capitonné/ *Kunststof schaal met kussen*	Coque en polyamide avec revêtement capitonné/ *Kunststof schaal met kussen*	Coque en polyamide avec revêtement capitonné/ *Kunststof schaal met kussen*
	Fixation du dossier *Rugleuningkoppeling*	Polyamide/*Kunststof*	Polyamide/*Kunststof*	Aluminium/*Aluminium*	Aluminium/*Aluminium*
	Soutien lombaire, réglable en hauteur (de série) *Lendensteun, in hoogte verstelbaar (standaard)*	6 cm	6 cm	6 cm	6 cm
Optionen / *Opties*	Accoudoirs *Armleuningen*	2F, 4F Manchettes/*Armsteunen* PU	2F, 4F Manchettes/*Armsteunen* PU	2F, 4F Manchettes/*Armsteunen* PU	2F, 4F Manchettes/*Armsteunen* PU
	Piétement *Voetenkruis*	Polyamide/*Kunststof* Aluminium/*Aluminium*	Polyamide/*Kunststof* Aluminium/*Aluminium*	Polyamide/*Kunststof* Aluminium/*Aluminium*	Polyamide/*Kunststof* Aluminium/*Aluminium*

Équipements/ *Uitvoeringen*		pure	pure style
	Version capitonnée (garniture divisée) ***Gestoffeerde uitvoering (gedeelde garnituur)***	Dossier en polyamide, assise capitonnée/ *Kunststof rugleuning, gestoffeerde zitting*	Dossier avec tissu 3D, assise capitonnée/ *Rugleuning met 3D-weefsel, gestoffeerde zitting*
	Piétement ***Onderstel***	Chromé/*Chroom*	Chromé/*Chroom*
	Accoudoirs (standard) ***Armleuningen (standaard)*** **je 1 Zeile kürzen**	Accoudoirs fermés, polyamide noir ou blanc, non montables en après-vente/ *Gesloten armleuningen, zwarte of witte kunststof, niet achteraf te monteren*	Accoudoirs fermés, polyamide noir ou blanc, non montables en après-vente/ *Gesloten armleuningen, zwarte of witte kunststof, niet achteraf te monteren*
	Empilabilité ***Stapelmogelijkheid***	par 3/*3 hoog*	par 4/*4 hoog*

Dimensions/*Afmetingen*



Largeur d'assise/*Zitbreedte:* 44 cm

Largeur totale/*Totale breedte*: 57 cm

X-Code

Description des matériaux/*Materiaalbeschrijving*

Les données suivantes sont approximatives et peuvent varier selon les modèles.

De volgende gegevens gelden bij benadering en kunnen per modeluitvoering variëren.

Métal/*Metaal*	kg	%
Aluminium/*Aluminium*	3,70	24,9
Acier/*Staal*	2,25	15,1

Kunststoff/Plastics		kg	%
Polyamide/*Polyamide*	(PA)	5,94	40,0
Polyuréthane/*Polyurethaan*	(PU)	0,83	5,6
Polypropylène/*Polypropyleen*	(PP)	1,87	12,6
Polyoxyméthylène/*Polyoxymethyleen*	(POM)	0,11	0,7

Autres matériaux/ *Overige materialen*	kg	%
PE (pour emballage/voor verpakking)	0,16	1,1

L'importance accordée à la protection de l'environnement dans la philosophie de l'entreprise a déjà été manifestée en 2003 avec la mise en place d'un système de management environnemental selon la norme DIN EN ISO 14001 qui vise une baisse de l'impact de l'entreprise sur l'environnement. En adhérant en 2007 au pacte écologique «Umweltpakt Bayern», en obtenant la certification selon EMAS en 2010 et la récompense "Fabricant durable 2011", Dauphin montre que la durabilité est un élément fondamental de la philosophie d'entreprise.

Het belang dat wij hechten aan de bescherming van het milieu werd in 2003 al duidelijk met de invoering van ons milieumanagementsysteem conform DIN EN ISO 14001, dat moet leiden tot een vermindering van negatieve milieu-effecten binnen het bedrijf. Door de toetreding tot het 'Umweltpakt Bayern' in 2007, de certificering conform EMAS in 2010 en de onderscheiding 'Nachhaltiger Hersteller 2011' laat Dauphin duidelijk zien dat duurzaamheid een elementair bestanddeel van de bedrijfsfilosofie is.

Résultats dans les différentes étapes du cycle de vie du produit
Gegevens over de diverse fasen van de levenscyclus van het product

Matériau:
- **X-Code** pèse env. 14,9 kg.
- Est composé à plus de 50 % de matériaux recyclés. Ne contient pas de substances nocives (pas de PVC, chrome VI, plomb ou mercure).
- Le fait que toutes les pièces d'usure puissent être remplacées allonge considérablement la durée de vie du produit.
- Utilisation de mousses respirantes (PU), exempte de CFC et HCC.
- Notre emballage est constitué de carton fabriqué à partir de matériaux recyclés, et de film PE (film en polyéthylène), composé à 30 % de matériaux recyclés.
- En ce qui concerne les inscriptions sur le papier ou les matériaux d'emballage, les encres utilisées sont solubles dans l'eau et sans solvants.

Materiaal:
- ***X-Code*** *weegt ca. 14,9 kg.*
- *Bestaat voor meer dan 50 % uit gerecycled materiaal. Bevat geen schadelijke stoffen (geen pvc, chroom VI, lood en kwik).*
- *Doordat alle aan slijtage onderhevige onderdelen gemakkelijk kunnen worden vervangen, wordt de levenscyclus drastisch verlengd.*
- *Gebruik van ademende schuimsoorten (PU), bevatten geen cfk's en ckw's*
- *De verpakking bestaat uit karton, dat van recyclebaar materiaal wordt gemaakt en uit PE-folie (polyethyleen), dat ca. 30 % gerecycled materiaal bevat.*
- *Voor het bedrukken van papier en verpakkingsmateriaal wordt in water oplosbare inkt gebruikt die geen oplosmiddelen bevat.*

Gestion de la production et des déchets:
- Le système de management environnemental est certifié selon EMAS et DIN EN ISO 14001. Des audits réguliers de l'entreprise permettent de garantir là aussi une production dans le respect de l'environnement.
- Les déchets résultants de la production sont triés aussi bien que possible.
- **X-Code** a été développé pour être fabriqué en engendrant le moins de déchets et d'énergie possible, et en ayant un impact minimal sur l'environnement.
- Le revêtement par poudre est exempt de composés volatils organiques et de métaux lourds.

- ***Productie- en afvalmanagement:***
- *Het milieumanagementsysteem is gecertificeerd conform EMAS en DIN EN ISO 14001. Door regelmatige audits van het bedrijf is ook daar een milieuvriendelijke productie gegarandeerd.*
- *Productieafval wordt zo goed mogelijk gescheiden.*
- ***X-Code*** *werd ontwikkeld voor een productieproces met zo weinig mogelijk afval, een zo laag mogelijk energieverbruik en een zo klein mogelijke impact op het milieu*
- *De poedercoating is vrij van vluchtige, organische verbindingen en zware metalen.*

Transport:
- En utilisant notre propre parc de camions, les trajets à vide sont évités lors de la livraison des produits, puisque nous en profitons pour passer chez nos fournisseurs pour transporter des unités de production pour une prochaine production.
- Afin de réduire les coûts de transport, les sièges sont fabriqués à proximité des clients: nous disposons de sites de production en Europe, Amérique du Nord et Afrique du Sud.

Transport:
- *Doordat we gebruikmaken van onze eigen vrachtwagenvloot, wordt bij het leveren van de producten voorkomen dat de vrachtwagens leeg terugrijden, omdat op de terugreis nieuwe onderdelen voor de volgende productie worden opgehaald bij onze toeleveranciers.*
- *Om de transportkosten te beperken worden de stoelen in de buurt van de klanten geproduceerd: productievestigingen in Europa, Noord-Amerika en Zuid-Afrika*

Utilisation:
- L'utilisation de ce produit n'a aucun impact négatif sur l'environnement.
- Afin d'allonger le cycle de vie du produit, les capitonnages sont remplaçables.
- Tous les éléments de construction peuvent être remplacés et la plupart du temps être montés à tout moment.
  Pour connaître comment prendre soin et entretenir nos produits, veuillez vous référer au mode d'emploi.

Gebruik:
- *Tijdens het gebruik van het product is het op geen enkele wijze schadelijk voor het milieu.*
- *Om de levenscyclus te verlengen kunnen de kussens worden vervangen.*
- *Alle onderdelen kunnen eenvoudig worden vervangen en voor een deel achteraf worden gemonteerd.*
- *Onderhouds- en service-instructies maken deel uit van de gebruiksaanwijzing.*

Fin du cycle de production:
- **X-Code** peut-être démonté en cinq minutes environ avec des outils classique.
- Toutes les pièces détachées de plus de 50 g sont marquées et donc recyclables à 100 %.
- Le carton et le film en PE de l'emballage sont recyclables.
- Le fabricant veille à une utilisation dans les règles des matériaux d'emballage.

Einde van de productiecyclus:
- ***X-Code*** *kan met gewoon gereedschap in ca. vijf minuten worden gedemonteerd.*
- *Alle onderdelen die meer dan 50 g wegen, zijn gemarkeerd en kunnen daardoor voor 100 % worden gerecycled.*
- *Het karton en de PE-folie van de verpakking kunnen worden gerecycled.*
- *De producent zorgt ervoor dat het verpakkingsmateriaal op de juiste wijze wordt afgevoerd en verwerkt.*

X-Code

www.dauphin-group.com

www.dauphin-france.com / www.dauphin.ch / www.dauphinnv-sa.be / www.dauphin.nl

Distributeur/*Verkoop:*			**Tel.**	**E-Mail**
Dauphin HumanDesign® Group GmbH & Co. KG	Espanstraße 36	D 91238 Offenhausen	+49 (9158) 17-700	info@dauphin-group.com
Fabricant/*Fabrikant:*				
Bürositzmöbelfabrik Friedrich-W. Dauphin GmbH & Co.	Espanstraße 29	D 91238 Offenhausen	+49 (9158) 17-0	info@dauphin.de
Dauphin HumanDesign® Center international:				
Dauphin France S. A.	6, Allée du Parc de Garlande	F 92220 Paris/Bagneux	+33 (1) 46 54-1590	info@dauphin-france.com
Dauphin HumanDesign® AG	Kirschgartenstrasse 7	CH 4051 Basel	+41 (61) 283 80 0-0	info@dauphin.ch
Dauphin HumanDesign® Belgium NV/SA.	Terbekehofdreef 46	B 2610 Antwerpen Wilrijk	+32 (3) 887 78 50	info@dauphinnv-sa.be
Dauphin HumanDesign® B.V.	Staalweg 1-3	NL 4104 AS Culemborg	+31 (345) 53 32 92	info@dauphin.nl

Votre revendeur/*Uw specialist*

Variations de couleurs possible. Sous réserve d'erreurs et de modifications. / *Kleurafwijkingen, vergissingen en wijzigingen voorbehouden.*

1045 18 02/02 3´25 36

DAUPHIN

Dauphin HumanDesign® Group